

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103/104 (1934)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

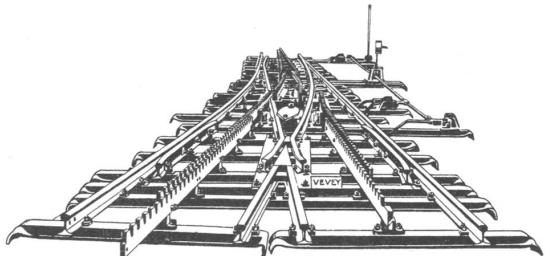


# RADIATOREN

in konkurrenzloser Auswahl für alle vorkommenden Bauverhältnisse

## ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE VEVEY S. A.

Telegramm-Adresse: FONDERIE VEVEY - Telephon: No. 69



Weichen für Geleise.

Wasserturbinen aller Systeme  
 Eisen-Hoch- und Brückenbau  
 Hebezeuge und Transportanlagen  
 Kesselschmiede  
 Behälter - Rohrleitungen  
 Eisen- und Bronze-Giesserei  
 Weichen, etc. für Geleise-Anlagen  
 Vollständige Schlachthofeinrichtungen

## FRICK-GLASS ZÜRICH-ALTSTETTEN

Spezial-Unternehmen  
 für  
**wasserdichte Beläge**

auf Flachdächern, Terrassen, Balkonen  
 in Waschküchen und Badezimmern

Grundwasser- u. Brückenisolierungen  
 Kork-Isolationen

### in REFERENZEN

Fachberatung unverbindlich und kostenlos  
 Telephon 55.064

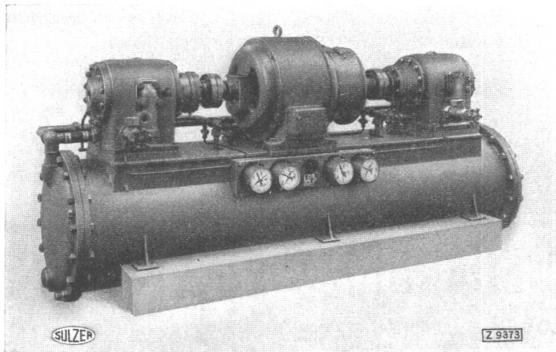


Kunsteisbahn in Bern,  
 ca. 4000 m<sup>2</sup> Kork- und mehrlagige Pappe-Isolierung.

# SULZER

## ZENTRALKÜHLUNG

mit automatischer Rotations-Kältemaschine



Die Sulzer-Zentralkühlung eignet sich für alle Verwendungszwecke in Gewerbe und Industrie

Einheits-Kälteleistungen bis 60000 cal/h

**GEBRÜDER SULZER, Aktiengesellschaft, WINTERTHUR**

## RINIKER & C<sup>IE</sup>

**RUPPERSWIL BEI AARAU**

TELEPHON: RUPPERSWIL 6102

lieferen die mechan. Schlachteinrichtung für das neue Schlachthaus der Stadt Aarau

**Früher ausgeführte Anlagen:**

Schlachthaus Bern, Liestal, Zug, Sarnen, Elgg, Tavannes, Nyon, Martigny, Baden, Romont, Sierre und viele andere

**In Auftrag:**

Schlachthaus Fribourg

**Fabrikation von modernen Schlachthaus-Einrichtungen, modernen Metzgerei-Maschinen, modernen Metzger-Ladeneinrichtungen**

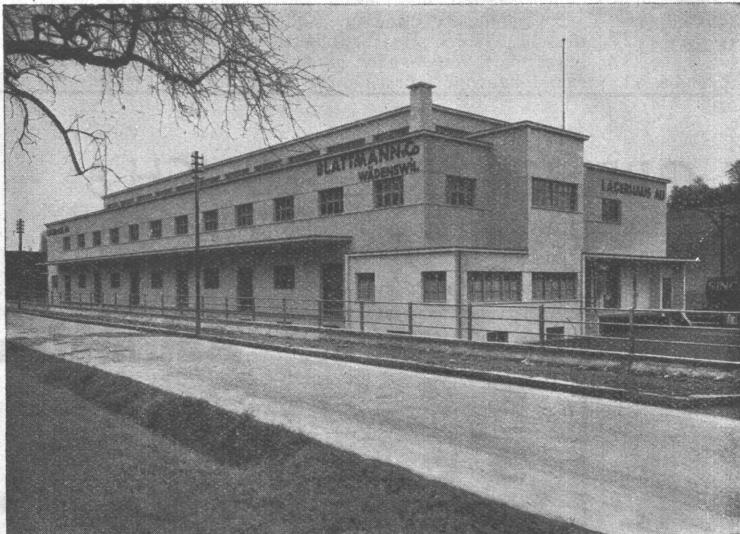
**Fachmännische Beratung**

auf Grund jahrzehntelanger Erfahrung kostenlos und unverbindlich

**An der Schweizer Mustermesse Basel, 7. bis 17. April 1934, Halle V, Stand 594**

# Asphalt-Emulsion A.-G., Zürich

Unternehmung für Asphaltarbeiten / Dichtungs-Materialien für jeden Zweck



Neubau Lagerhaus in Au (Kanton Zürich).

BAULEITUNG: Müller & Freytag, Arch., Thalwil und Zürich.  
UNTERNEHMUNG: Theodor Bertschinger, A.-G., Zürich.

Flachbedachung und Terrassen, 1450 m<sup>2</sup>.

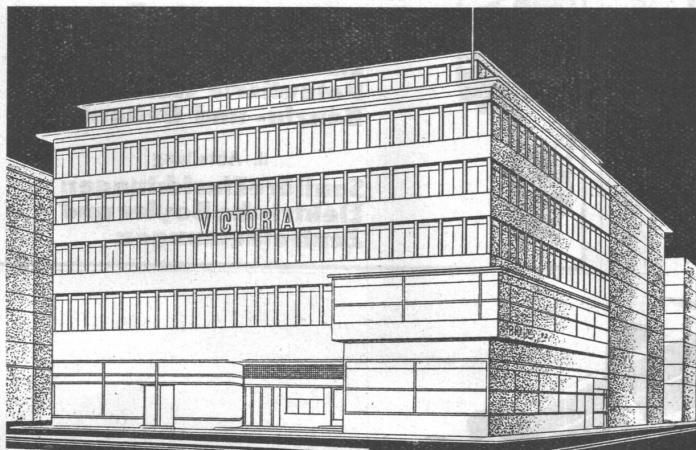
**Nüscherstrasse 30**

Telephon: 58.866

Ausführung von:  
flachen Dächern,  
Terrassen,  
Balkonen,  
Grundwasser- und  
Brückenisolierungen

Beratung und Berechnungen  
unverbindlich.

# Eisenbaugesellschaft Zürich



Geschartshaus Viktoria, Bahnhofplatz, Zürich

Ingenieur-Bureaux  
Stahlbau - Werkstätte

Gelangen Sie an uns um Projekte  
und fachmännische Beratung

# Stahlbauten

«Aluminium das Schweizermetall» an der Basler Mustermesse ist die erste Gesamtübersicht über eine Industrie, die ungeahnte Entwicklungsmöglichkeiten in sich birgt. Erwähnt seien hier die Untergruppen: Halbfabrikate, Sand- und Kokillenguss — Architektur und Bauwesen — Fahrzeuge und Flugbestandteile — Geschirr — Folien — Aluminiummöbel — Beleuchtungskörper — Verpackung — anodische Oxydation — elektrische Apparate — Spritz- und Präzisionsguss — Schmiedestücke, Schrauben, Nieten — Aluminiumpulver und Farben — Sport. Diese Sonderausstellung, die alle ihre Objekte möglichst sachlich und übersichtlich zeigen wird, führt am 12. April auch einen besondern Aluminiumtag durch, auf den die technischen Interessenten jetzt schon aufmerksam gemacht seien.

Pavatex-Platten an der Basler Messe, Stand 822, Halle VI.

Sie finden in wirksamer Ausstellung praktische Beispiele über die mannigfaltigen Verwendungsmöglichkeiten der Schweizer Qualitäts-Isolierplatte Pavatex, angefangen mit der gebräuchlichsten Verlegungsart, d. h. die Isolierplatte auf Lattenrost aufge Nagelt. So einfach es sich anhört, bestehen auch hier bestimmte Vorschriften, welche jeden Fachmann interessieren werden. An schliessend wird gezeigt, wie die Platten gesägt, genagelt, gefast, gestrichen (mit den verschiedensten Wasser-, Leim-, Mineral- oder Oelfarben), tapiziert und direkt verputzt werden können. Wichtig ist es, ausser der Verarbeitung auch die verschiedenen Platten und deren Ausführungen, welche je nach ihrem Verwendungszweck (zur Isolierung gegen Kälte, Wärme, Geräusche, Feuchtigkeit, Schwitzwasserbildung oder Akustikverbesserung) voneinander ganz verschieden sind, zu kennen. Der Stand informiert erschöpfend über alles Wissenswerte.



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 8**  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN INGENIEUR-BUREAU



**Rolladenfabrik  
A. Griesser & Aadorf**

FILIALEN:  
BASEL Bündldingerstr. 432 Tel. S.9849  
LAUSANNE Place St. Francois 5 Tel. 33.272  
ZÜRICH Militärstrasse 108 Tel. 37.398

**Architekten - Baumeister**



*Nicht Worte,  
sondern Taten.*



**Wohnkultur-Sofortprogramm**

zur Behebung der Krise im Baugewerbe:  
Bürgenlose Finanzierung von Ein- und Zweifamilienhäusern durch Gewährung unkündbarer Darlehen.

Der Wohnkulturplan ist wesentlich verschieden von den aus dem Auslande importierten Finanzierungssystemen mit ihrem unbestimmbaren Baubeginn.

Verlangen Sie heute noch unsere Aufklärungsschriften oder einen unverbindlichen Besuch.

**Wohnkultur Baukredit A. G.**  
Löwenstrasse 59 Zürich Telephon 57.863



**Gebr. Demuth**

Baden Telephon 170

Fabrik für

**Moderne Bleibearbeitung  
Patent. gepresste Treppen  
Bauschlosserei  
Eisenkonstruktionen  
Patentierter Kessel  
Benzin- und Oeltanks**

II. Abteilung

**Sanitäre Einrichtungen  
Elektrische Boyler und  
Zentralheizungen**



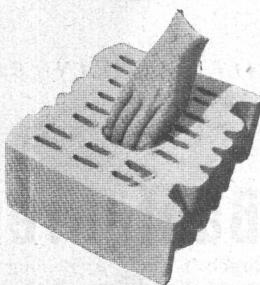
**TEL. 23.038**

liefern vorteilhaft sämtliche Bauelsen, sowie  
alle übrigen Baumaterialien. — Wir erstellen auch  
fertige **Wand- und Boden-Platten-Beläge.**

# OEHLER AARAU

**FÜR TRANSPORTMITTEL UND STAHLGUSS  
EISEN- UND STAHLWERKE OEHLER & CO. A.G.**

Für Schlachthäuser liefern wir Handkarren jeder Art, Elektrokarren, Hängebahnen, sehr praktische Laufwerke etc. — Die Hängebahn im neuen Schlachthof der Stadt Aarau wurde durch uns geliefert.



## Raumgewinn

Haben Sie sich schon überlegt, was es für Ihren Bauherrn bedeutet, wenn die einzelnen Zimmer 5 bis 10 cm an Längen- und Breitenmass gewinnen? Sie können ihm diesen Vorteil verschaffen, indem Sie die Umfassungsmauern seines Hauses in 25 oder 30 cm B. K. S.-Tonkammersteinen erstellen; Sie reduzieren dadurch noch die Gestehungskosten durch die Kubatureinsparung und haben trotzdem hochwertigeres Mauerwerk als dies bei einer Normalsteinmauer von 38 cm Stärke der Fall ist. Unsere Prospekte sagen Ihnen alles Uebrige.

**A. Büchele & Cie., Zürich  
B. K. S.-Tonkammersteine**  
Haldenstrasse 46

Telephon 32.529

## Ein Gutachten über die Prior-Oelfeuerung

«Mit der im Jahre 1929 installierten PRIOR-Oelfeuerung bin ich außerordentlich zufrieden. Die Anlage hat bis heute in jeder Beziehung störungsfrei funktioniert. Die Handhabung ist sehr einfach und bedeutet gegenüber der Kohlenfeuerung eine wertvolle Ersparnis an Arbeit.»

Zürchersmühle-Urnäsch, 15. Dez. 1931.

ADOLF PFENNINGER  
Baumwollzwirnerei.

Die Prior-Oelfeuerung, ein seit 10 Jahren glänzend bewährtes Schweizer Fabrikat, kann überall in bestehende Kohlen-Heizanlagen ohne jede Betriebs-Störung eingebaut werden:

**sauberer — einfacher — billiger!**

Wir zeigen Ihnen gerne — ohne jede Verbindlichkeit für Sie — in Betrieb befindliche Prior-Anlagen.

**Prior - Oelfeuerungen A. G. Zürich**  
Büro: Bahnhofstr. 42 Tel. 70.668

4

**Gebüder  
HOTEL  
Zürich  
Elektrische Unternehmungen**

The advertisement features a large, stylized logo for 'Gebüder HOTEL Zürich' in white on a black background. The 'Gebüder' and 'Zürich' parts are in a script font, while 'HOTEL' is in a bold, blocky font. The 'H' and 'T' are partially overlapping. The entire logo is framed by a series of concentric, radiating lines that create a sense of motion and depth, resembling a tunnel or a spiral. In the top left corner of the logo, there is a small circular emblem with the letters 'RM' inside. Below the main logo, the text 'Elektrische Unternehmungen' is written in a cursive script font.

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenstrasse 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibeguth 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. **Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung** von Offerten erfolgt **nur gegenüber Eingeschriebenen**.

**Maschinen-Abteilung.**

79 **Maschinen-Techniker**, als Werkstätte-Chef, nicht unter 40 Jahre, zur Leitung eines Fabrikationsbetriebes des Grossmaschinenbaus (Hochdruckkompressoren, Grossgasmaschinen, Dampfmaschinen, Dieselmotoren etc.), absolut vertraut mit allen vorkommenden Betriebs- und Fabrikationsfragen. Erfahren im Verkehr mit Meistern und Arbeitern. Etwas Französ. verl. Frankreich, Nähe Schweizergrenze.  
 99 **Ingenieur**, als I. Konstrukteur, nicht unter 35 J., mit langjähr. Erfahrung im Bau von Transportanlagen, Kranwinden und elektr. Aufzügen, befähigt zur Leitung eines Konstruktionsbüro. Ausweise verlangt. Deutsche Schweiz.  
 127 **Maschinen-Techniker**, als techn. Korrespondent für Deutsch u. Französisch (Stenographie), mit guten Kenntnissen der engl. Sprache. Bevorzugt Bewerber

mit Praxis in Maschinenfabriken, Apparatebauanstalten, Kesselschmieden oder techn. Vertreterfirmen als Korrespondent. Nordwestschweiz.

131 **Chemiker-Ingenieur** od. Techniker, jünger, mit etwas Betriebserfahrung, für Fabrikation und Kontrolle einer chemischen Fabrik. Dauerstelle. Kt Zürich.  
 133 **Elektro-Techniker dipl.**, jünger, für Installationsbetrieb, gute Praxis Stark- und Schwachstrom-Installationen, Bau von Freileitungen u. Unterstationen, Radio- wesen, guter Zeichner. Bewerber mit Konzessionär-Prüfung V. S. E. und Eignung für Acquisitionstätigkeit bevorzugt. Ostschweiz.  
 Es sind noch offen die Stellen 91, 109, 119 und 121 (siehe Nr. 11 vom 17. März).

**Bau-Abteilung.**

150 **Ingenieur**, E. T. H., junger, auf Anfang Mai. Bedingung guter Statiker, sauberer, exakter Zeichner, schöne Beschriftung. Ingenieur-Bureau Ostschweiz.  
 152 **Tiefbau-Techniker**, zur Leitung von Entwässerungsarbeiten und Ausarbeitung eines Projektes, f. 5 bis 6 Monate. Gehaltsansprüche erbeten. Deutsche Schweiz.  
 154 **Bauführer**, ca. 30 Jahre, für Innenausbau Asyl (Umbau). Nur ledige Bewerber. Kost und Logie beim Arbeitgeber und 300 Fr. Gehalt. Sofort. Deutsche Schweiz.  
 156 **Bauführer**, durchaus gewandt und zuverlässig in Voranschlägen. Erstklassige Referenzen unerlässlich. Architektur-Bureau Zürich.  
 158 **Hochbau-Techniker**, jünger, mit einigen Jahren Baupraxis, nur ganz guter Zeichner. Sofort. Architektur-Bureau Nordwestschweiz.  
 160 **Bauführer**, für Kirchenbau. Sofort. Zentralschweiz.

**MUSTERMESSE 1934**  
**BASEL**

HALLE VI, STAND 822

**SCHWEIZER ISOLIER-BAUPLATTEN PAVATEX**  
 S. B. B. **Sektion Hochbau**  
**Werkstättenbureau Zürich**  
 PAVATEX als fix und fertige DECKENUNTERSICHT.

**PAVAG A.G. VERKAUFSBUREAU ZÜRICH**

**MUSTERMESSE 1934**  
**BASEL**

HALLE VI, STAND 822

**INGENIEURBUREAU**  
**G. SCHNEIDER, ZÜRICH**  
 DIPL. ING.  
 Eisenbeton- und Holzkonstruktionen  
 Strassenbau, Wasserbau  
 Geländeaufnahmen  
 PROJEKTE - BAULEITUNG - GUTACHTEN

Löwenstr. 17, Tel. 38.116



Rohrleitungen  
 und  
 Apparate aus Eisenblech  
 bis zu 15 mm Wandstärke liefern  
 sauber und vorbehalt  
 J. Berthmanns A.G.  
 Telefon: Basel 13 Saffan 46.80

**GESUCHT:**  
**DIPLO.**  
**ARCHITEKT**

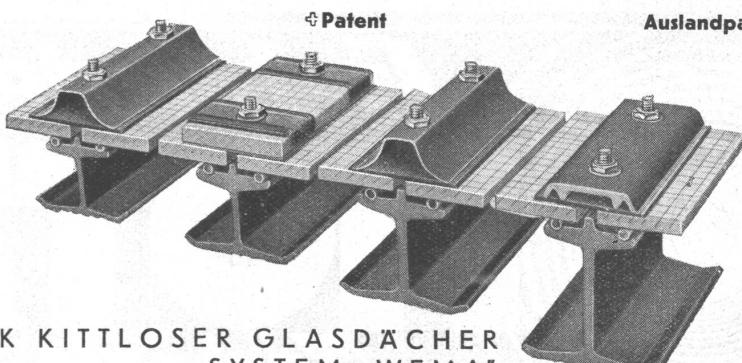
für die selbständige Leitung eines Baubüro. Verlangt wird spez. Erfahrung im modernen Ein- u. Zweifamilienhausbau. Offerten mit Gehaltsansprüchen, Alter und Eintrittsmöglichkeit unter Chiffre V. 2405 G. an Publicitas, St. Gallen.

**Tiefhantetechniker**

33 Jahre, selbständig und erfahren in allen Vermessungs-, Bau- und Bureau-Arbeiten im Wasserbau, Wasserversorgung, Kanalisation, Strassenbau und Eisenbeton, sucht sich zu verändern. Zeugnisse und Referenzen zur Verfügung. Beteiligung in Bureau od. Baugeschäft nicht ausgeschlossen. Offerten unter Chiffre Z. P. 682 an  
 Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.



**WEMA** **DIE BESTEN KITTLOSEN GLASDÄCHER**



**FABRIK KITTLOSER GLASDÄCHER**  
**SYSTEM "WEMA"**

UND BEGEH- UND BEFAHRBARER GLASEISENBETON-OBERLICHTER  
**MARTIN KELLER & CO., WALLISELLEN-ZÜRICH**  
 INHABER: MARTIN KELLER & HARTWIG HUBNER **TEL. WALLISELLEN 932.114**

**Bautechniker**  
**-Bauführer**

30 Jahre alt, Schweizer (Technikum Burgdorf), sucht Anstellung in Baugeschäft oder Architektur-Bureau event. Beteiligung, Miete od. Kauf. — Offerten unter OF 3730 Z an  
 Orell Füssli-Annonsen, Zürich, Zürcherhof.

Für eine Eisenbahnkonzession, event. auch eine Kraftanlage, wird als Mitteilhaber ein

**TECHNIKER**

mit etwas Kapital gesucht. Offerten unter Chiffre Z. U. 693 an

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**Brieflicher****bautechn. Kursus**

(speziell Eisen-Betonbau) auf neuer Grundlage. Leicht verständlich. Für Bauunternehmer, Architekten, Bauführer, Poliere etc. heute unbedingt notwendig. Broschüre 12 B kostenlos.

Techn. Institut ONKEN, Basel 15.

**PATIENTE**  
 ER WIRKT H. KIRCHHOFER  
 ZÜRICH LOEWENSTR 51

**DRUCKSACHEN A.-G. JEAN FREY, ZÜRICH**

**Auslandpatente**

# Mit „Tuffit“ donnelt so warm, u. trocken!

Verwenden Sie für Innen- u. Außenmauer, Decke u. Boden v. Wohnräumen u. Stallungen nur Tuffit in Form v. Platten, Steinen, Hourdis u. Unterlagsböden. Sie sind frei v. Salpeter, Schwefl u. Schwamm — zudem feuer-, wasser-, wetter- u. frostfest — sie wehren Fäulnis, Insekten u. Bakterien ab u. sind hochisolierend gegen Nachhall u. Lärm. Außerdem dreimal druckfester als Bims u. Schläcken. Überallhin verwendbar und nicht teuer. Verlangen Sie unverbindl. Offerte v. Baustoffwerk Schleitheim-Oberwiesen A.G., Schleitheim (Kt. Schaffhausen) Telefon 7705

## Günstig abzugeben: 1 Partie Schrauben

Maschinenschrauben  
Holzschrauben  
Schlossschrauben  
blanke Schrauben

absolut reguläre Ware aus Ersatzteillager einer Industrie-Unternehmung. — Interessenten erhalten detaillierte Liste durch Chiffre Z. H. 724 an Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.



## Zu verkaufen

in aufblühendem Vorort Basels, an ausgezeichneter Wohnlage, 3900 m<sup>2</sup>

## Bauland

in nächster Nähe der Tramhaltestelle, frei und sonnig gelegen, äußerst preiswert. — Anfragen, nur von Selbstinteressenten, sind zu richten an Chiffre W. 51812 Q. an

Publicitas, Basel.

Unternehmen der Maschinen-Industrie in der Schweiz sucht im Verkauf routinierten, an selbständiges Arbeiten gewöhnten

## VERKAUFS-INGENIEUR

der die Schweiz bereits mehrere Jahre mit Erfolg bearbeitet hat und dort gut eingeführt ist. — Gefl. Angebote mit Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisschriften, Gehaltsanspruch und frühestem Eintrittstermin unter Chiffre Z. E. 710 erbeten an Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Unvollständige Angebote zwecklos.

## ERWIN MAIER,

Dipl. Ing. E.T.H., Mitglied S.I.A. u. A.S.I.C.

BERATENDER  
INGENIEUR

### INGENIEUR-BUREAU

Beratung, Projekte, Bauleitungen und Gutachten für Hoch- und Tiefbauten aller Art

SPEZIALITÄT: EISENBETONBAU



## Betonbalken - Fabrik Oberrieden

KARL OTTIKER

Bureau Zürich Hofwiesenstr. 44, Telefon 61.260  
Fabrik in Oberrieden, Tel.: 924.330, Luzern, Tel. 3434



## Steg-Hohlkörper-Decke

ohne Einschalung. System Ottiker. Patent 116302, D. R. P. Gut isolierende, schallsichere Deckenkonstruktion. Schnelles einfaches Verlegen.

## Baubestandteile

**norm**

ab Lager  
lieferbar

Kellerfenster  
Kohleneinwürfe  
Schuhroste  
Schuhkratzeisen  
Teppichrahmen usw.

helfen  
sparen.

**metallbau ag**

Albisrieden-Zürich - Telefon 39.909

**SCHAFFHAUSEN**

Steigstrasse 51 - Telefon 16.56

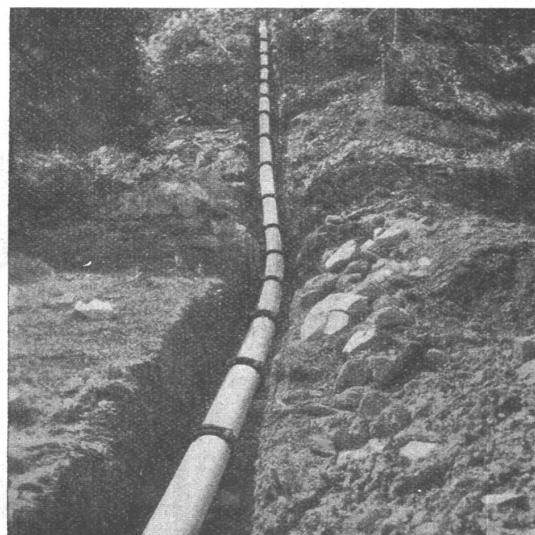


*Menschen im Hotel:*

Wkf  
**Der Techniker** . . .  
 Sieht gut aus, das Haus: stabil, solid,  
 wird wohl auch innen so sein! . . .  
 . . . Donnerwetter: Leuchtanlagen,  
 modernster Amts-Anschluß, vorbildli-  
 che Warmwasserleitung u. Heizung . . .  
 Das Haus ist wirklich „auf der Hö-  
 he!“ . . . Nicht auf der Höhe aber  
 sind die Preise! - Höchst sympathisch!  
 Das Alles - und noch viel mehr -  
 finden Sie im



**Hotel Habis-Royal**  
 ZÜRICH, BAHNHOF-PLATZ



## **Eternit-Druckrohre**

Vereinfachen die Verlegungsarbeiten und garantieren grösste Betriebssicherheit. Sie ermöglichen aber ausserdem bedeutende Ersparnisse.

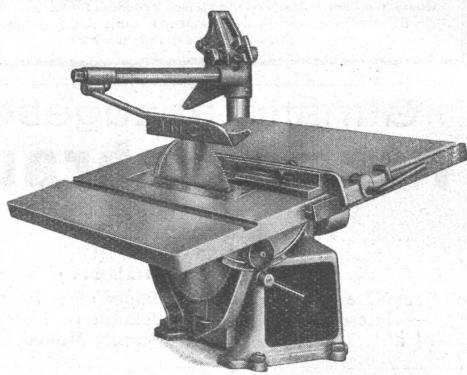
Keine Korrosion — Keine Inkrustation.

Verlangen Sie Prospekt 779

**Eternit Niederurnen** Tel. 45.55

Druck von JEAN FREY, AG, ZÜRICH. — Imprimé par S. A. JEAN FREY, ZURICH.

## **Eine preiswürdige Anschaffung**

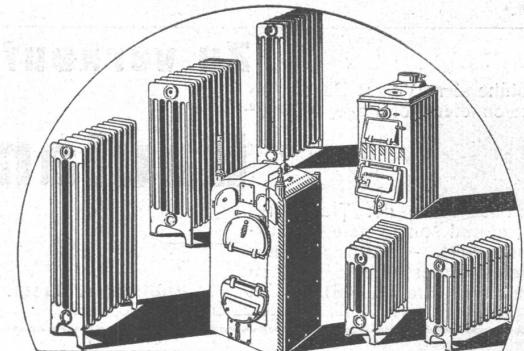


## **INCA** Präzisions-Kreissäge

Leicht auf alle Baustellen transportierbar / Vielseitige Verwendbarkeit / Kleiner Kraftverbrauch / Kleiner Raumbedarf

**Detailverkauf, Prospekte und Vorführung**  
 durch die Grossseisenhandlungen, Werkzeug- und Holzbearbeitungsmaschinen-Handlungen

**FABRIKANT:**  
**INJECTA A.-G., TEUFENTHAL** bei Aarau



## **ZENT**

das Qualitätsmaterial  
 rein schweizerischer Herkunft

**Durchdachte Konstruktion**  
**Bestes Spezial-Gusseisen**  
**Sorgfältige Bearbeitung**  
**Gewährleisten Dauerbeständigkeit u. billigen Betrieb**

Lieferung und Installation ausschliesslich durch die Zentralheizungs-Installateure

**ZENT A.G. BERN**  
**(OSTERMUNDIGEN)**

Verlangen Sie unsere Gratisprospekte